



MANUAL DEL OPERADOR

Una división de Snow Joe®, LLC

BORDEADORA DE ARBUSTOS INALÁMBRICA

24 VOLT MÁX. * | 2.0 Ah | 18 CM

Modelo 24V-SSEG-LTE

Forma N° SJ-24V-SSEG-LTE-880S-MR1

¡IMPORTANTE!

Instrucciones de seguridad

Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

Siga siempre estas normas de seguridad. No hacerlo podría causar lesiones personales severas o incluso la muerte.

¡ADVERTENCIAS generales de seguridad!

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No seguir las instrucciones y advertencias puede causar un choque eléctrico, incendio y/o lesiones personales graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término “herramienta motorizada” en las advertencias se refiere a su herramienta operada mediante conexión a la red eléctrica (con cable eléctrico) o herramienta operada a batería (inalámbrica).

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Esta unidad puede ser peligrosa! Su descuido o uso incorrecto puede causar lesiones personales graves.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Las cuchillas giratorias pueden causar cortes. Mantenga las manos y los pies lejos de las cuchillas y del área de corte.

Conserve este manual para futuras referencias y vuélvalo a leer al inicio de cada temporada de corte.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Esta herramienta a batería debe ser recargada solo con la unidad cargadora específica para la batería. Una unidad de cargado que puede ser adecuada para un tipo de batería puede causar un incendio al ser usada con otro tipo de batería.

- Evite un encendido accidental de la máquina.
- Cuando la herramienta no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos.
- Antes de operar la herramienta, lea cuidadosamente el manual en su totalidad y asegúrese de saber cómo apagar la herramienta en caso de emergencia.

Seguridad de área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo abarrotadas u oscuras pueden provocar accidentes.
2. **No use herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas motorizadas crean chispas que pueden encender el polvo o los gases.
3. **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras opera una herramienta motorizada.** Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

Seguridad eléctrica

1. **El enchufe de la herramienta motorizada debe encajar en el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún enchufe adaptador con herramientas motorizadas puestas a tierra (que tengan conexión a tierra).** El uso de enchufes no modificados y tomacorrientes equivalentes reducirá el riesgo de un choque eléctrico.
2. **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradoras.** Hay un mayor riesgo de un choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
3. **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o a entornos mojados.** El agua que entre a una herramienta motorizada incrementará el riesgo de un choque eléctrico.
4. **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desenchufar esta herramienta motorizada. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de un choque eléctrico.
5. **Cuando opere una herramienta motorizada en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para su uso en exteriores.** Usar un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de un choque eléctrico.
6. **Si es inevitable operar una herramienta motorizada en un entorno mojado, utilice una fuente de alimentación protegida por un Dispositivo de Corriente Residual (RCD por sus siglas en inglés).** El uso de un RCD reduce el riesgo de un choque eléctrico.

NOTA: el término “dispositivo de corriente residual (RCD)” puede ser reemplazado por “interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI)” o “interruptor diferencial de fuga a tierra (ELCB)”.

7. El cargador de batería solo es para uso en interiores. Solo cargue esta herramienta a batería en interiores.
8. Si el cable del cargador de batería está dañado, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Seguridad personal

1. **Manténgase alerta. Preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común al operar una herramienta motorizada. No utilice la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción durante el uso de esta herramienta motorizada podría ocasionar lesiones personales severas.
2. **Utilice equipos de protección personal.** Use siempre protección ocular. Los equipos protectores tales como gafas de seguridad, máscaras antipolvo, zapatos antideslizantes, cascos o protección auditiva, usados bajo condiciones apropiadas, reducirán las probabilidades de lesiones personales.
3. **Evite encendidos accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar el artefacto a un tomacorriente y/o insertar su batería, levantar el artefacto o transportarlo.** Llevar una herramienta motorizada con su dedo sobre el interruptor, o conectar una herramienta motorizada a una fuente de alimentación con el interruptor encendido puede causar un accidente.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta.** Una llave inglesa o de otro tipo conectada a una parte giratoria de la herramienta motorizada puede ocasionar lesiones personales.
5. **No se extralimite. Mantenga un equilibrio apropiado en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.
6. **Vístase adecuadamente. No lleve prendas holgadas ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de unidades de extracción y recolección de polvo, Asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen adecuadamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

Uso y cuidado de la herramienta motorizada

1. **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada apropiada para lo que necesita.** La herramienta motorizada apropiada hará el trabajo mejor y de forma más segura a la intensidad para la cual fue diseñada.

2. **No emplee la herramienta motorizada si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta motorizada que no pueda ser controlada por el interruptor se considera peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
3. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta motorizada antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender la herramienta motorizada de forma accidental.
4. **Guarde las herramientas inactivas lejos del alcance de los niños, y no permita que personas no familiarizadas con esta herramienta motorizada ni con estas instrucciones operen la herramienta motorizada.** Las herramientas motorizadas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
5. **Cuide su herramienta motorizada. Verifique que no haya partes rotas, desalineamientos o atascamientos de partes móviles, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta motorizada. Si la herramienta motorizada está dañada, hágala reparar antes de su uso.** Muchos accidentes son causados por herramientas motorizadas mal mantenidas.
6. **Mantenga las cuchillas limpias y afiladas.** Las cuchillas mantenidas adecuadamente, con sus bordes afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta, accesorios, puntas, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** Emplear esta herramienta en operaciones distintas a las cuales está destinada puede resultar peligroso.

Uso y cuidado de la batería

1. **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar un incendio al ser usado con otro tipo de batería.
2. **Use artefactos a batería solo con baterías específicamente diseñadas para estos.** El uso de baterías de otro tipo puede causar incendios o lesiones personales.
3. **Cuando la batería no esté siendo usada, manténgala alejada de otros objetos metálicos como monedas, sujetapapeles, clavos, tornillos, alfileres u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar el contacto de un terminal con otro.** Cortocircuitar los terminales de las baterías puede causar quemaduras o un incendio.
4. **Bajo condiciones extremas, las baterías pueden expulsar un líquido. Evite el contacto con este líquido. Si usted accidentalmente hace contacto con este líquido, enjuáguese con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, adicionalmente busque atención médica.** El líquido que sale de las baterías puede causar irritación o quemaduras.

Servicio

1. **Su herramienta motorizada deberá ser reparada por una persona calificada usando únicamente partes de repuesto originales.** Esto mantendrá la seguridad de la herramienta motorizada.

Advertencias de seguridad para la bordeadora de arbustos

1. **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las cuchillas. No retire material cortado ni sujete el material a ser cortado cuando las cuchillas estén moviéndose. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al retirar material atascado. Las cuchillas siguen moviéndose luego de haberse apagado la unidad.** Un momento de distracción durante el uso de la bordeadora de arbustos podría ocasionar lesiones personales severas.
2. **Transporte la bordeadora de arbustos por su mango, con las cuchillas detenidas.** Una manipulación apropiada de la bordeadora de arbustos reducirá el riesgo de lesiones personales causadas por las cuchillas.
3. **Sujete la herramienta motorizada solamente por sus superficies de sujeción aisladas, debido a que las cuchillas pueden hacer contacto con alambres ocultos o con el propio cable de alimentación.** Las cuchillas que hagan contacto con un alambre con corriente eléctrica pueden exponer las partes de la herramienta a la electricidad y causar un choque eléctrico al operador.
4. **¡PELIGRO!** Mantenga las manos alejadas de las cuchillas. El contacto con las cuchillas puede causar lesiones personales severas.

Instrucciones de seguridad para las baterías y el cargador

Prestamos mucha atención al diseño de cada batería para garantizar la producción de baterías seguras y durables, con una alta densidad de energía. Las celdas de las baterías tienen varios dispositivos de seguridad. Cada celda individual es inicialmente formateada y sus curvas eléctricas características son registradas. Estos datos son luego usados exclusivamente para ensamblar las mejores baterías posibles.

Independientemente de todas las precauciones de seguridad, se debe tener mucho cuidado al manipular las baterías. Las siguientes instrucciones deben ser obedecidas en todo momento para garantizar un uso seguro. Un uso seguro solo puede ser garantizado si se usan celdas libres de daños. Una manipulación incorrecta de las baterías puede causar daños en sus celdas.

¡IMPORTANTE! Los análisis han confirmado que el uso incorrecto y el cuidado deficiente de baterías de alto rendimiento son las causas principales de lesiones personales y/o daños al producto.

 **¡ADVERTENCIA!** Use solo baterías de repuesto aprobadas. Otras baterías pueden dañar la herramienta motorizada y provocar un desperfecto que pueda causar lesiones personales severas.

 **¡ADVERTENCIA!** No use baterías o artefactos que hayan sido dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión o lesiones personales.

No modifique ni intente reparar el artefacto o la batería, a menos que lo haga según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.

Su batería deberá ser reparada por una persona calificada usando únicamente partes de repuesto originales. Esto mantendrá la seguridad de la batería.

 **¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de lesiones personales, cargue la batería de iones de litio iON+ de 24V solo con su cargador de baterías de iones de litio designado, el iON+ de 24V. Otros tipos de cargadores presentan riesgos de incendios, lesiones personales y daños materiales. No conecte una batería a un tomacorriente doméstico ni encendedor de cigarrillos en su vehículo. Dicho uso indebido dañará o deshabilitará permanentemente la batería.

- **Evite entornos peligrosos:** no cargue la batería bajo la lluvia o nieve, ni en lugares húmedos o mojados. No use la batería ni el cargador en atmósferas explosivas (gases, polvo o materiales inflamables), ya que al insertar o retirar la batería se pueden generar chispas que causen un incendio.
- **Cargue la batería en un área bien ventilada:** no bloquee los conductos de ventilación del cargador. Manténgalos despejados para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya fuego abierto cerca de una batería siendo cargada. Los gases presentes pueden explotar.

NOTA: el rango seguro de temperatura para la batería es de 41°F (5°C) a 105°F (40.5°C). No cargue la batería en exteriores a temperaturas congelantes. Cárguela a temperatura ambiente en interiores.

- **Cuide el cable de alimentación del cargador:** al desenchufar el cargador tire del enchufe, no del cable de alimentación, para desconectarlo del tomacorriente y así evitar daños al enchufe y cable. Nunca transporte el cargador colgado de su cable, ni tire del cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, grasas y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no sea pisado, que la gente no se tropiece con éste, ni que esté sujeto a daños o tensiones mientras el cargador esté siendo usado. No use el cargador con un cable o enchufe dañado. Reemplace un cargador dañado inmediatamente.
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario:** usar un cable de extensión incorrecto, dañado o conectado de forma inapropiada puede causar un incendio o choque eléctrico. Si se debe usar un cable de extensión, conecte el cargador a un cable de extensión de calibre 16 (o más grueso) de alambreado adecuado, con su enchufe hembra encajando perfectamente en el enchufe macho del cargador. Verifique que el cable de extensión esté en buenas condiciones.

- **El cargador XZ2600-0450 está clasificado solo para voltajes de 100 V a 240 V CA:** el cargador debe estar enchufado a un tomacorriente apropiado.
- **Use solo los accesorios recomendados:** el uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante de la batería o cargador puede resultar en un riesgo de un choque eléctrico, incendio o lesiones personales.
- **Desenchufe el cargador cuando no esté siendo usado:** asegúrese de retirar las baterías de los cargadores desenchufados.

 **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, desenchufe siempre el cargador antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza o mantenimiento. No permita que entre agua dentro del cargador. Use un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) para reducir el riesgo de un choque eléctrico.

- **No queme ni incinere baterías:** las baterías pueden explotar, causando lesiones personales o daños. Las baterías generan sustancias y humos tóxicos al ser quemadas.
- **No triture, deje caer ni dañe las baterías:** no use la batería ni el cargador si han sido severamente golpeados, se han dejado caer, se han aplastado, o han sido dañados de cualquier forma como por ejemplo perforados con un clavo, golpeados con un martillo, pisados, etc.
- **No los desarme:** el reensamblado incorrecto puede presentar un riesgo severo de choque eléctrico, fuego o exposición a químicos tóxicos de la batería. Si la batería o el cargador están dañados, contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.
- **Los químicos de la batería causan quemaduras severas:** nunca deje que una batería dañada haga contacto con la piel, ojos o boca. Si una batería dañada deja escapar químicos, use guantes de hule o neopreno para deshacerse de ella de forma segura. Si la piel es expuesta a los químicos de la batería, lave el área afectada con jabón y agua, y enjuague con vinagre. Si los ojos son expuestos a los químicos, inmediatamente enjuáguelos con agua durante 20 minutos y busque atención médica. Quítese y deshágase de las vestimentas contaminadas.
- **No cortocircuite los terminales:** cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como monedas, sujetapapeles, clavos, tornillos, alfileres u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar el contacto de un terminal con otro. Cortocircuitar los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **Guarde su batería y cargador en un lugar fresco y seco:** no guarde la batería ni el cargador donde las temperaturas puedan exceder los 105°F (40.5°C), como bajo la luz directa del sol o dentro de un vehículo o construcción metálica durante el verano.

Información sobre la batería

1. La batería suministrada con su herramienta inalámbrica está cargada solo parcialmente. La batería tiene que ser cargada por completo antes de que usted use la herramienta por primera vez.
2. Para un óptimo rendimiento de la batería, evite ciclos de descarga baja cargándola frecuentemente.
3. Guarde la batería en un lugar fresco, de preferencia a 59°F (15°C) y cargada al menos a un 40%.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un proceso natural de desgaste. La batería debe ser reemplazada a más tardar cuando su capacidad caiga a un 80% de su capacidad inicial, cuando estaba nueva. Las celdas debilitadas en una batería gastada no son capaces de cumplir con los requisitos de alta potencia necesarios para la operación adecuada de su bordeadora de arbustos inalámbrica y, por tanto, representan un riesgo de seguridad.
5. No arroje las baterías al fuego abierto ya que pueden causar una explosión.
6. No queme la batería ni la esponja al fuego.
7. No descargue las baterías exhaustivamente. Una descarga exhaustiva dañará las celdas de la batería. La causa más común de descarga exhaustiva es el almacenamiento prolongado o la falta de uso de baterías parcialmente descargadas. Deje de trabajar tan pronto como el rendimiento de la batería caiga considerablemente o se active el sistema de protección electrónico. Almacene la batería únicamente luego de haberla cargado por completo.
8. Proteja las baterías y la herramienta contra sobrecargas. Las sobrecargas causarán rápidamente un sobrecalentamiento y daños a las celdas dentro de la batería, incluso si este sobrecalentamiento no es aparente por fuera.
9. Evite daños y golpes. Reemplace inmediatamente las baterías que se hayan caído desde una altura de más de 3 pies (1 m) o aquellas que hayan sido expuestas a golpes violentos, incluso si el exterior de la batería aparenta no tener daños. Las celdas dentro de la batería pueden haber sufrido daños severos. En dichos casos, lea la información de eliminación para deshacerse apropiadamente de la batería.
10. Si la batería sufre una sobrecarga y sobrecalentamiento, el sistema interruptor de corte de protección integrado apagará el equipo por motivos de seguridad.
¡IMPORTANTE! No presione más el interruptor de encendido/apagado si el sistema interruptor de corte de protección se ha activado. Esto puede dañar la batería.
11. Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar un incendio al ser usado con otro tipo de batería.

12. Use artefactos a batería solo con baterías específicamente diseñadas para éstos. El uso de cualquier otra batería puede causar un incendio o lesiones personales.
13. Bajo condiciones extremas, las baterías pueden expulsar un líquido. Evite el contacto con este líquido. Si usted accidentalmente hace contacto con este líquido, enjuáguese con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, adicionalmente busque atención médica. El líquido que sale de las baterías puede causar irritación o quemaduras.
14. No use baterías o artefactos que hayan sido dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión o lesiones personales.
15. No exponga una batería o artefacto al fuego o a temperaturas extremas. Una exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 266°F (130°C) puede causar una explosión.
16. Siga todas las instrucciones de carga, y no cargue la batería o artefacto fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. Cargar de forma incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
6. Durante periodos de trabajo pesado, la batería se calentará. Permita que la batería se enfríe a temperatura ambiente antes de insertarla en el cargador para su recarga.
7. No sobrecargue las baterías. No exceda los tiempos máximos de carga. Estos tiempos de carga solo se aplican a baterías descargadas. La inserción frecuente de una batería cargada o parcialmente cargada resultará en una sobrecarga y daños a las celdas. No deje las baterías en el cargador por días enteros.
8. Nunca use o cargue las baterías si sospecha que han pasado más de doce (12) meses desde la última vez que fueron cargadas. Existe una alta probabilidad de que la batería ya haya sufrido un daño severo (descarga exhaustiva).
9. Cargar baterías a temperaturas menores de 41°F (5°C) causará daños químicos a las celdas y puede provocar un incendio.
10. No use baterías que hayan sido expuestas al calor durante el proceso de carga, ya que sus celdas pueden haber sufrido daños severos.
11. No use baterías que se hayan curvado o deformado durante el proceso de carga, ni aquellas que muestren otros síntomas atípicos como liberación de gases, zumbidos, grietas, etc.
12. Nunca descargue por completo la batería (se recomienda una profundidad de descarga de un 80%). Una descarga completa de la batería causará un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.

Información sobre el cargador y el proceso de carga

1. Verifique la información indicada en la placa de especificaciones del cargador de batería. Asegúrese de conectar el cargador de batería a una fuente de alimentación que tenga el voltaje indicado en la placa de especificaciones. Nunca lo conecte a una fuente de alimentación con un voltaje distinto al indicado.
2. Proteja el cargador de batería y su cable contra daños. Mantenga el cargador y su cable alejados del calor, grasa, aceite y bordes afilados. Haga reparar sin demora los cables dañados por un técnico calificado en un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Los enchufes eléctricos deben encajar en los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún adaptador de enchufe con artefactos que tengan conexión a tierra. El uso de enchufes no modificados y tomacorrientes equivalentes reducirá el riesgo de un choque eléctrico.
4. Mantenga el cargador de batería, la(s) batería(s) y la herramienta inalámbrica lejos del alcance de los niños.
5. No use el cargador de batería suministrado para cargar baterías de otras herramientas inalámbricas.

Protección contra influencias del entorno

1. Use ropa de trabajo adecuada. Use gafas protectoras.
2. Proteja su herramienta inalámbrica y el cargador de batería contra la humedad y la lluvia. La humedad y la lluvia pueden causar graves daños a las celdas.
3. No use la herramienta inalámbrica ni el cargador de batería cerca de vapores o líquidos inflamables.
4. Use el cargador de batería y la herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C).
5. No coloque el cargador de batería en lugares donde la temperatura pueda sobrepasar los 105°F (40.5°C). En particular, no deje el cargador de batería en un auto estacionado bajo la luz directa del sol.
6. Proteja las baterías contra el sobrecalentamiento. Las sobrecargas, exceso de carga y exposición a la luz directa del sol darán como resultado un sobrecalentamiento y daños a las celdas. Nunca cargue ni trabaje con baterías que hayan estado sobrecalentadas. De ser posible, reemplácelas inmediatamente.

7. Guarde el cargador de batería y su herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C). Guarde su batería de iones de litio en un lugar fresco y seco, a una temperatura ambiente de 77°F (25°C). Proteja la batería, el cargador y la herramienta inalámbrica contra la humedad y la luz directa del sol. Solo almacene baterías cargadas por completo.
8. Evite que la batería de iones de litio se congele. Las baterías almacenadas a temperaturas menores de 32°F (0°C) por más de una hora deberán ser desechadas.
9. Al manipular baterías, tenga cuidado con las descargas electrostáticas. Las descargas electrostáticas pueden dañar el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. Evite las descargas electrostáticas y nunca toque los polos de la batería.

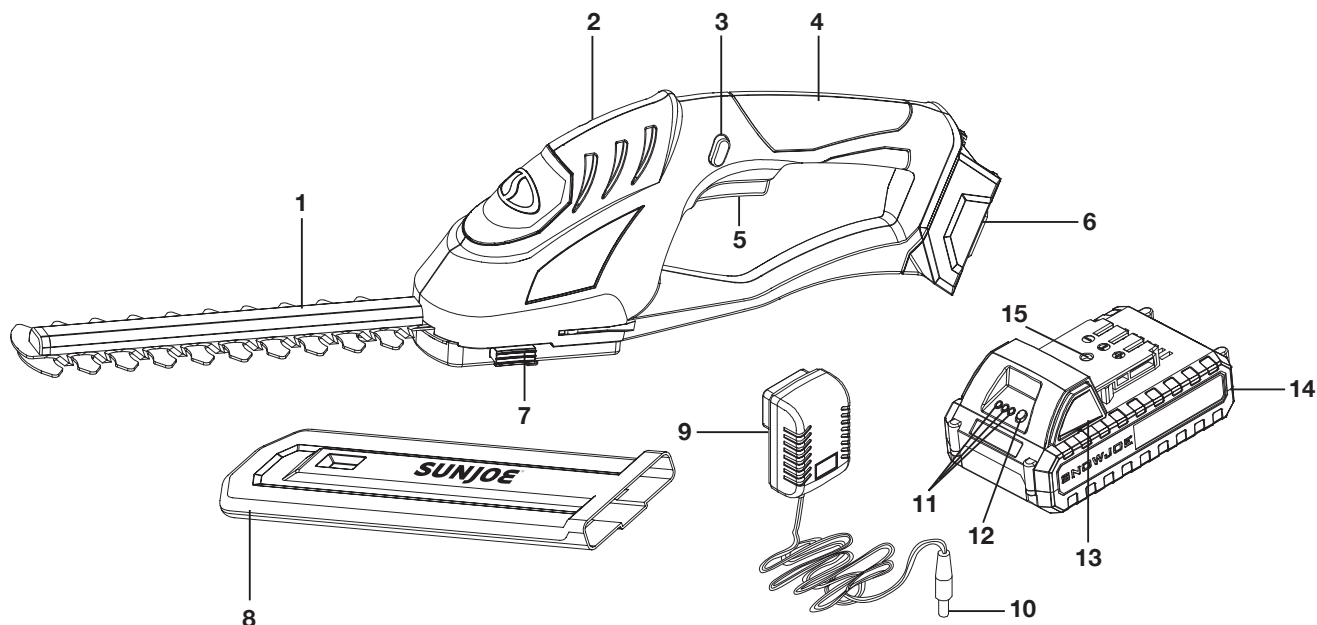
Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones para esta herramienta antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR: lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar la unidad.		ALERTA DE SEGURIDAD: indica una precaución, advertencia o peligro.
	¡ADVERTENCIA! No exponga la unidad a la lluvia ni a entornos mojados. Manténgala seca.		riesgo de lesiones personales. Use gafas de seguridad, protección auditiva y máscara anti-polvo.
	Use guantes protectores y calzado no deslizante al operar esta máquina y al manipular desechos.		Use calzado protector anti-deslizante durante la operación para proteger sus pies.
	¡PELIGRO! Mantenga las manos alejadas de las cuchillas.		Mantenga a los espectadores a una distancia segura del área de trabajo.
	Los objetos arrojados y las cuchillas en movimiento pueden causar lesiones personales severas.		Utilice el cargador de batería solamente en interiores.

Conozca su bordeadora de arbustos inalámbrica

Lea detenidamente el manual del operador y las instrucciones de seguridad antes de operar la bordeadora de arbustos inalámbrica. Compare la ilustración debajo con la bordeadora de arbustos inalámbrica para familiarizarse con las ubicaciones de los diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.



- | | |
|---|---|
| 1. Juego de cuchillas de bordeadora de arbustos | 9. Cargador de batería de iones de litio de 24 V (XZ2600-0450) |
| 2. Carcasa de motor | 10. Conector de cargador |
| 3. Botón de trabado de seguridad | 11. Indicadores de batería |
| 4. Mango de bordeadora de arbustos | 12. Botón pulsador para indicador de batería |
| 5. Gatillo interruptor | 13. Botón de trabado |
| 6. Compartimiento de batería | 14. Batería de iones de litio iON+ de 24V (24VBAT-LTE) con exclusiva tecnología EcoSharp® |
| 7. Cubierta para juego de cuchillas de bordeadora de arbustos | 15. Receptáculo de carga |
| 8. Funda de cuchillas de bordeadora de arbustos | |

Datos técnicos

Motor	60 W	Tiempo máximo de carga de batería	5 horas
Voltaje máxima de la batería*	24 V CC	Longitud de juego de cuchillas	7 plg (18 cm)
Capacidad de la batería	2.0 Ah	Material de cuchillas	Acero de 65Mn
Duración máxima de batería	1 hr 20 min (corta hasta 185 m ² de setos)	Diámetro máximo de corte.....	0.3 plg (7.8 mm)
Entrada de cargador.....	De 100 V a 240 V CA; de 50 Hz a 60 Hz, 0.4 A	Velocidad sin carga	1,150 RPM
Salida del cargador	26 V CC $\overline{\text{---}}$ 450 mA	Peso neto (con batería instalada)	3.1 lb (1.4 kg)

*El voltaje inicial sin carga, cuando la batería está cargada por completo, alcanza un máximo de 24 V. El voltaje nominal bajo una carga típica es de 21.6 V.

Desembalaje

Contenido del paquete:

- Boreadora de arbustos inalámbrica
- Juego de cuchillas de boreadora de arbustos
- Funda de cuchillas de boreadora de arbustos
- Batería de iones de litio iON+ 24V
- Cargador de batería de iones de litio iON+ de 24V
- Manuales y tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la boreadora de arbustos inalámbrica y compruebe que todos los artículos anteriores estén incluidos.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante su transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

NOTA: no se deshaga de la caja de transporte ni de los materiales de embalaje hasta que usted esté listo para usar su nueva boreadora de arbustos inalámbrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deseche estos materiales de acuerdo con los reglamentos de su localidad.

¡IMPORTANTE! El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con las bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y causar asfixia!

Operación de la batería

La unidad es alimentada por una batería de iones de litio. La batería está completamente sellada y no requiere de mantenimiento.

Indicador de nivel de carga de batería

La batería tiene un botón para comprobar su nivel de carga. Simplemente presione el botón para leer el nivel de carga de la batería en los LED indicadores de la batería:

- Los tres LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería es elevado.
- Dos LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería está disminuyendo. Deje de trabajar tan pronto como sea posible.
- Un LED indicador de nivel está encendido: el nivel de carga de la batería está bajo. Deje de trabajar INMEDIATAMENTE y cargue la batería, de otro modo, la vida útil de la batería se reducirá en gran medida.

	
Luces	Significado
	Botón de nivel de carga.
	La batería está cargada a un 30% y requiere ser cargada de inmediato.
	La batería está cargada a un 60% y requiere ser cargada pronto.
	La batería está cargada por completo.

NOTA: si el botón de nivel de carga no parece funcionar, inserte el conector del cargador y cargue según se requiera.

NOTA: inmediatamente luego del uso de la batería, el botón de nivel de carga puede mostrar una carga más baja que la que se mostrará algunos minutos después. Las celdas de la batería “recuperan” parte de su carga luego de permanecer inactivas.

Operación del cargador

⚠ ¡ADVERTENCIA! Cargue la batería de iones de litio iON+ de 24V solo con su cargador de batería de iones de litio compatible iON+ de 24V. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales y daños materiales. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no permita que entre agua a la conexión CA/CC del cargador.

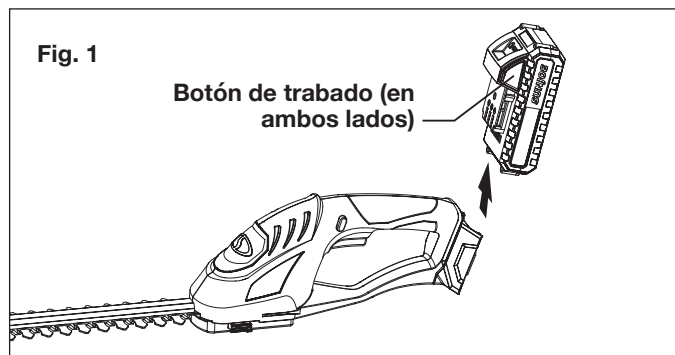
Cuándo cargar la batería de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE

NOTA: las baterías de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE no crean una “memoria” al ser cargadas luego de una descarga parcial. Por tanto, no hay necesidad de agotar la batería antes de insertar el conector del cargador.

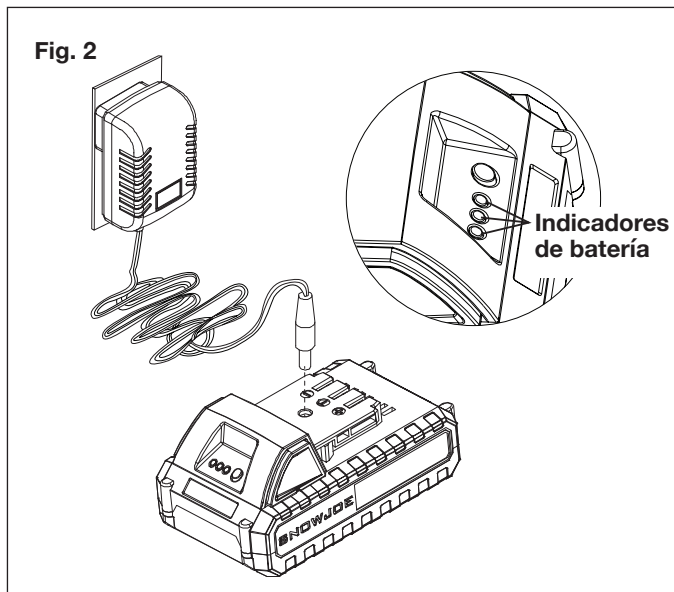
- Use las luces indicadoras de carga de batería para determinar cuándo cargar su batería de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE.
- Usted puede cargar por completo su batería antes de empezar un trabajo grande o luego de un uso prolongado.

Carga de la batería

1. Presione el botón de trabado en la batería para poder extraer la batería fuera del compartimiento (Fig. 1).



2. Compruebe que el voltaje de la red sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones del cargador de la batería. Luego, enchufe el adaptador del cargador en un tomacorriente CA apropiado. Conecte el conector del cargador en el receptáculo de carga de la batería para empezar a cargarla (Fig. 2).



3. La batería tomará aproximadamente 5 horas en cargarse. Las luces LED indicadoras de la batería parpadearán y se iluminarán una a una durante el proceso de carga. Desconecte el cargador inmediatamente cuando las tres luces LED estén iluminadas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! PELIGRO DE INCENDIO.

Al desconectar el cargador de la batería, asegúrese de desenchufar primero el cargador del tomacorriente, y luego desconectar el cargador de la batería.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Este cargador no se apaga de forma automática cuando la batería está completamente cargada. No deje la batería conectada al cargador. Apague o desenchufe el cargador del tomacorriente cuando la carga haya sido completada.

4. Una recarga oportuna de la batería ayudará a prolongar su vida útil. Usted debe recargar la batería cuando note una caída en la potencia del equipo.

¡IMPORTANTE! Nunca permita que la batería se descargue por completo ya que esto causará un daño irreversible a la batería.

Ensamblado

⚠ ¡ADVERTENCIA! Siempre retire la batería de la herramienta cuando esté instalándole partes, haciéndole ajustes, limpiándola, o cuando la deje de usar. Retirar la batería evitará un encendido accidental que puede causar lesiones personales severas.

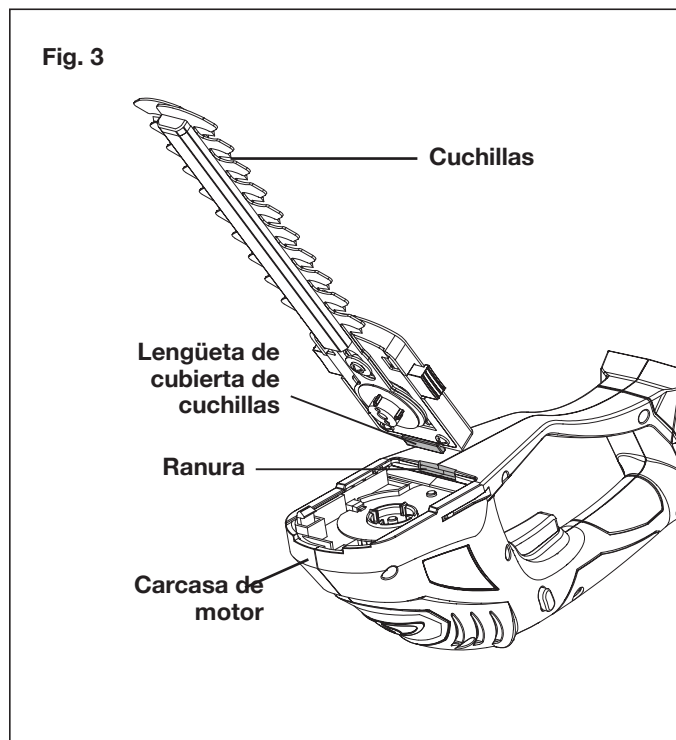
⚠ ¡ADVERTENCIA! No use ningún accesorio o componente no recomendado por el fabricante de este producto. El uso de accesorios o componentes no recomendados puede causar lesiones personales severas.

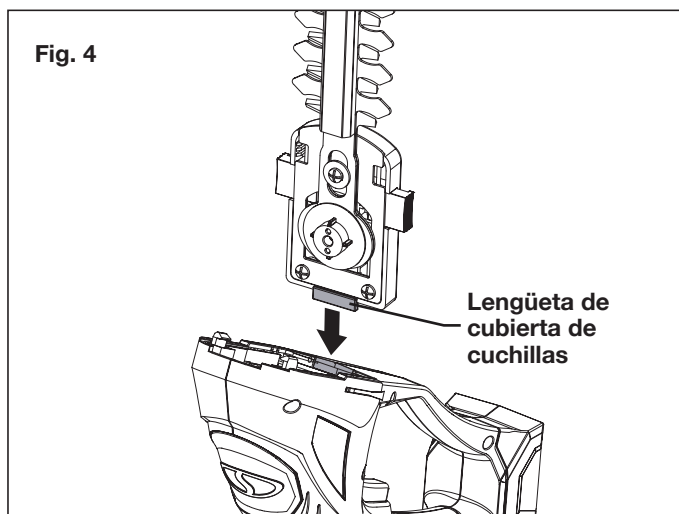
⚠ ¡PRECAUCIÓN! Use guantes de protección al manipular las cuchillas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que la unidad esté apagada antes de manipular las cuchillas.

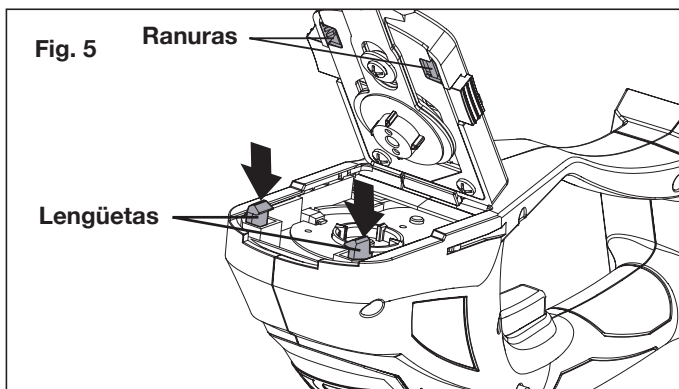
Instalación de las cuchillas

1. Para instalar las cuchillas, ponga la unidad al revés sobre una superficie dura, alinee la lengüeta de cubierta de cuchillas con la ranura en la carcasa de motor y colóquela en su posición (Figs. 3 y 4).

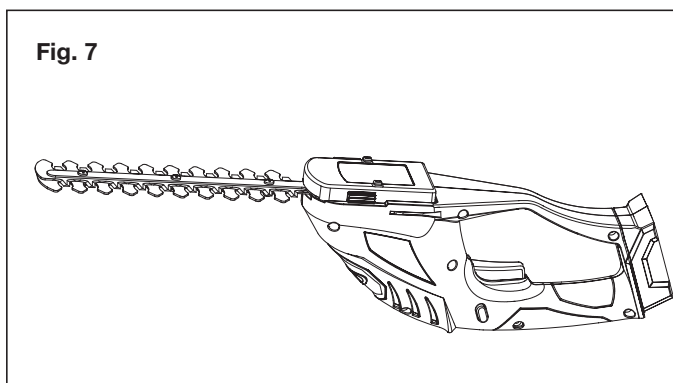
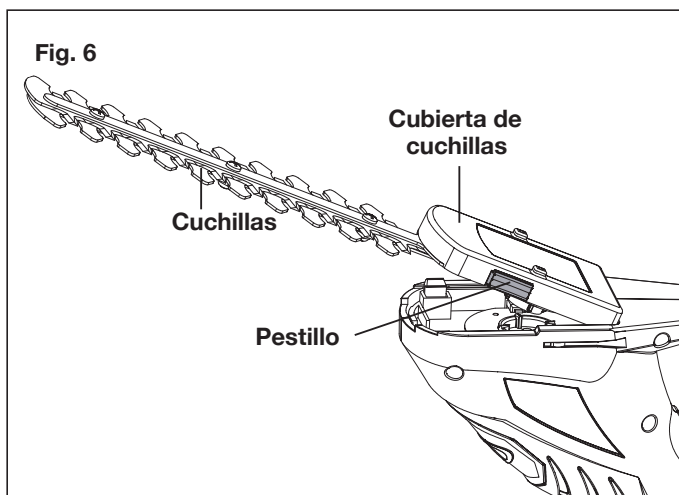




2. Instale la cubierta de cuchillas y asegúrese de que haga "clic" en su lugar con las pestañas de la carcasa del motor (Fig. 5).



3. Asegúrese de que los pestillos en cada lado de la cubierta de cuchillas se enganchen en su lugar y que todo el juego de cuchillas esté asegurado en el producto antes de iniciar la operación (Figs. 6 y 7).



4. Para retirar el juego de cuchillas, presione delicadamente las pestañas en ambos lados y levante el juego de cuchillas (Fig. 6).

NOTA: si tiene preguntas o necesita ayuda, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Operación

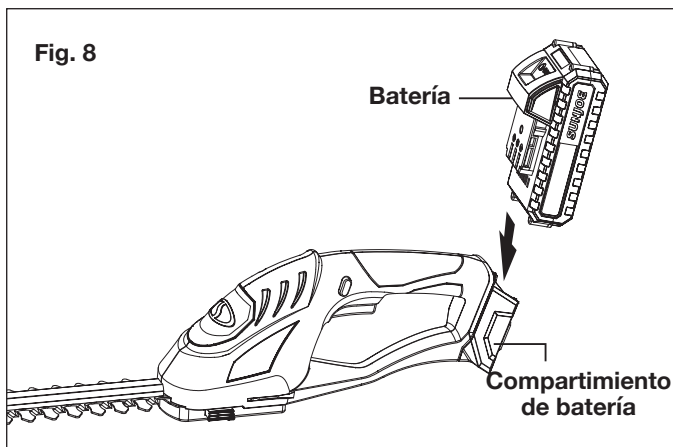
¡IMPORTANTE! El producto está destinado para un servicio ligero de bordeado de arbustos.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Las cuchillas continúan girando por algunos segundos luego de que la herramienta es apagada. APAGUE la herramienta y espere hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo antes de realizar tareas de ajuste o limpieza.

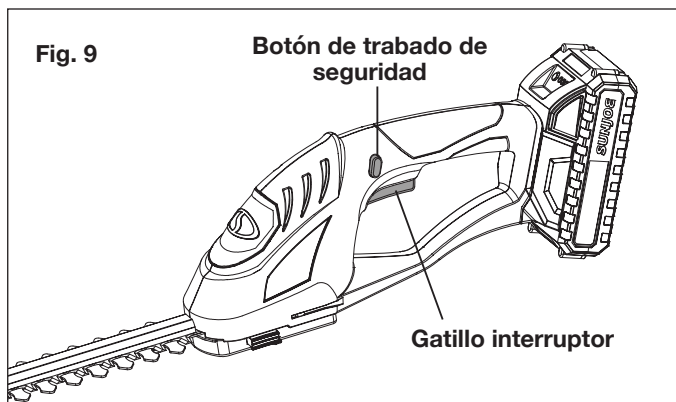
⚠ ¡PRECAUCIÓN! Nunca toque las cuchillas ni el riel de cuchillas mientras la herramienta esté operando, y esté atento a los bordes afilados, incluso cuando la bordeadora de arbustos no esté siendo usada.

Arranque y parada

1. Inserte la batería en el compartimiento de batería (Fig. 8).



2. Para encenderla, presione el botón de trabado de seguridad con su pulgar y, sin soltarlo, presione el gatillo interruptor con su dedo índice. Una vez que el gatillo interruptor haga contacto, usted puede soltar el botón de trabado de seguridad y proceder con la tarea (Fig. 9).



NOTA: el botón de trabado de seguridad reduce el riesgo de encendidos accidentales.

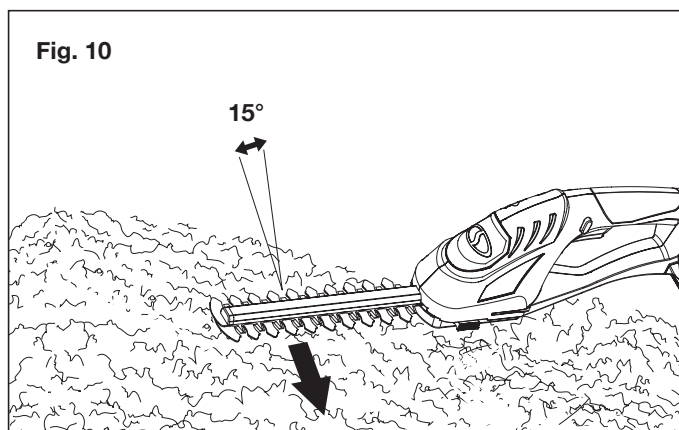
3. Para apagar, suelte el gatillo interruptor (Fig. 9).

⚠ ¡PRECAUCIÓN! No fuerce las cuchillas en vegetación densa. Si las cuchillas se desaceleran, reduzca su ritmo de corte. En caso de que las cuchillas se atasquen, suelte el gatillo interruptor inmediatamente. No use sus dedos para liberar cuchillas atascadas. Las cuchillas atascadas pueden soltarse repentinamente causando lesiones personales severas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Asegúrese siempre de mantener una posición y un balance adecuados, así como un entorno limpio de trabajo antes de encender la bordeadora de arbustos inalámbrica.

Consejos de bordeado

NOTA: trate de mantener el dispositivo de corte a un ángulo de aproximadamente 15° con la superficie de corte (Fig. 10).



1. **Dar forma:** un arbusto debe ser bordeado para lograr una forma trapezoidal. Debe ensancharse hacia su parte inferior en ambos lados. Dar forma a un arbusto de esta manera mejora la penetración de luz a las extremidades inferiores. Una regla general es cortar diagonalmente el arbusto aproximadamente 4 plg (10 cm) por cada 39 plg (1 m) de altura de arbusto.
2. **Secuencia de bordeado:** primero bordeee ambos lados; empiece abajo y trabaje hacia arriba. Esto evita que los cortes caigan en el área que a usted le falta podar.
3. **Corte de extremos:** donde las ramas hayan crecido demasiado largo, corte el arbusto en varias etapas. Los cortes más pequeños obtenidos son los más adecuados para el compostaje.
4. **Podado de ramas gruesas:** cuando arbustos más viejos van a ser podados bastante, use tijeras de podar o algún otra herramienta para cortar ramas más gruesas (de más de 0.3 plg [8 mm] de diámetro) a la longitud deseada antes de empezar a trabajar con la bordeadora de arbustos.

Para dar forma con precisión, pase un cordel tenso entre los bordes extremos del arbusto y luego corte a lo largo de la línea.

Asegúrese de que las cuchillas no hagan contacto con ningún objeto duro que pueda dañarlas, tal como una cerca de alambre o soportes metálicos de plantas.

Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Siempre apague el producto y deje que se enfríe antes de inspeccionarlo, repararlo y limpiarlo.

1. Mantenga siempre limpios los conductos de ventilación de la herramienta. De ser posible, evite que objetos extraños entren a los conductos.
2. Si la carcasa de la bordeadora requiere limpieza, no use solventes para limpiarla. Solo use un paño suave humedecido. Nunca deje que ningún líquido entre a la herramienta, y nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.
3. El riel de las cuchillas debe ser limpiado y tratado con aceite ligero para máquina o lubricante en aerosol (tal como WD40, CRC 5.56 o RP7) luego de cada uso. Cuando un trabajo se prolongue demasiado, se recomienda que el riel de las cuchillas también sea tratado con lubricante en aerosol en intervalos regulares DURANTE la operación.
4. Inspeccione el producto antes de cada uso en busca de partes rotas, gastadas o dañadas. No lo opere si encuentra partes rotas o gastadas.

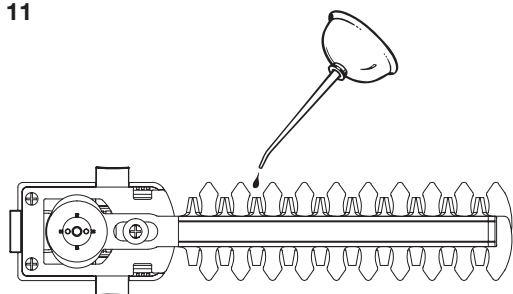
Mantenimiento de las cuchillas

Para garantizar años de operación eficiente y sin problemas, se debe llevar a cabo la limpieza de las cuchillas si se han acumulado residuos y resinas, o si usted vive en un área donde el suelo es arenoso. Limpiar depósitos usualmente pesados puede requerir el retiro de las cuchillas.

NOTA: Snow Joe® + Sun Joe® no se responsabilizará de ningún daño o lesión causada por la reparación de la bordeadora hecha por una persona no autorizada, o por el uso incorrecto de la bordeadora.

1. Mantenga las cuchillas de corte limpias y libres de residuos. Retire los recortes.
2. Aplique una pequeña capa de lubricante apropiado sobre las cuchillas para mantener un buen rendimiento de corte (Fig. 11).

Fig. 11



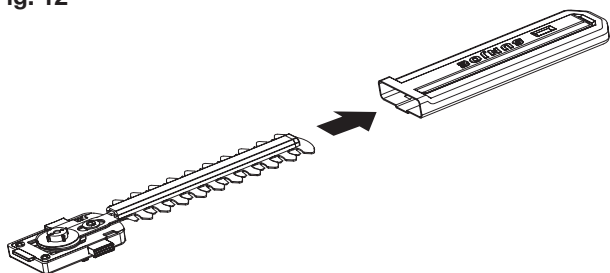
3. Mantenga las cuchillas afiladas. Las cuchillas de repuesto se pueden ordenar en línea visitando sunjoe.com o por teléfono llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Almacenamiento

Cuando la herramienta no se utilizará durante varios meses, proceda de la siguiente manera:

- Cargue la batería por completo.
- Limpie el producto tal como se describe anteriormente.
- Coloque la funda sobre el juego de cuchillas (Fig. 12).

Fig. 12



- Guarde la herramienta en un lugar seco y seguro. La temperatura de almacenamiento deberá siempre estar en el rango de entre 41°F (5°C) y 104°F (40°C).
- Luego de un almacenamiento prolongado de la herramienta, recargue por completo la batería antes de usarla.

Precaución y eliminación de la batería

Deshágase de su batería de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de estas, use cinta aislante para cubrir los terminales y evitar que la batería haga cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales o explosión, nunca queme ni incinere una batería incluso si está dañada, inservible o completamente descargada. Al ser quemada, los humos y materiales tóxicos son lanzados a la atmósfera circundante.

1. Las baterías varían de acuerdo al dispositivo. Consulte su manual para obtener la información específica.
2. Instale solo nuevas baterías del mismo tipo en su producto (donde corresponda).
3. No insertar las baterías con la polaridad correcta, tal como se indica en el compartimiento de la batería o en el manual, puede reducir el ciclo de vida útil de las baterías o causar fugas en estas.
4. No combine baterías nuevas con antiguas.
5. No combine baterías alcalinas, estándar (de zinc-carbono) o recargables (de níquel-cadmio, de níquel-hidruro metálico o de iones de litio).
6. No arroje las baterías al fuego. Pueden llegar a explotar.
7. Las baterías deben ser recicladas o desechadas según los reglamentos locales y estatales.

Servicio y soporte

- El mantenimiento y reparación de la bordeadora de arbustos deberán ser realizados solo por personal de reparación calificado. Un mantenimiento o reparación realizados por personal no calificado pueden causar lesiones personales.
- Al reparar esta bordeadora de arbustos, utilice solamente partes de repuesto idénticas. Siga las instrucciones en la sección de limpieza y mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o no seguir las instrucciones de mantenimiento puede provocar un riesgo de un choque eléctrico o lesión.

- Si su bordeadora de arbustos inalámbrica de Sun Joe® requiere servicio, comuníquese con un distribuidor Snow Joe® + Sun Joe® o llame a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- Si el cable del cargador de batería está dañado, deberá ser reemplazado inmediatamente para evitar cualquier peligro. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.

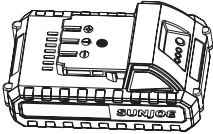
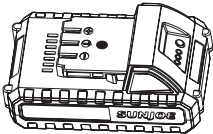
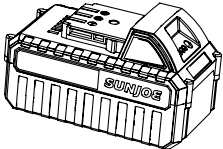
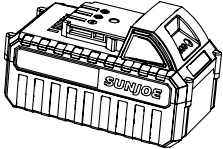
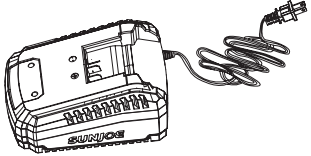
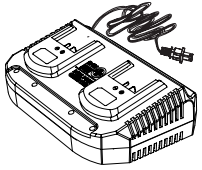
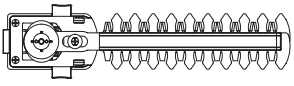
Modelo y número de serie

Al contactar a la empresa o al ordenar partes de repuesto, usted necesitará proveer el modelo y el número de serie de su producto. Estos se encuentran en la etiqueta pegada a la carcasa o mango de su bordeadora de arbustos inalámbrica. Copie estos números en el espacio proporcionado a continuación.

Registre los siguientes números que se encuentran en la carcasa o mango de su nuevo producto:																			
Modelo: 2 4 V - S S E G - L T E																			
Nº de serie:																			

Accesorios opcionales

⚠ ¡ADVERTENCIA! USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no estén destinados para su uso con esta bordeadora de arbustos inalámbrica. Comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su bordeadora de arbustos inalámbrica. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y causar lesiones personales o daños mecánicos.

Accesorio	Descripción	Modelo
1 	Batería de iones de litio iON+ de 24V y 2 Ah <i>Tiempo máximo de duración de batería: 1 hr 20 min</i> <i>(corta hasta 185 m² de setos)</i>	24VBAT-LTE
2 	Batería de iones de litio iON+ de 24V y 2.5 Ah <i>Tiempo máximo de duración de batería: 1 hr 40 min</i> <i>(corta hasta 230 m² de setos)</i>	24VBAT-LT
3 	Batería de iones de litio iON+ de 24V y 4.0 Ah <i>Tiempo máximo de duración de batería: 2 hrs 40 min</i> <i>(corta hasta 370 m² de setos)</i>	24VBAT
4 	Batería de iones de litio iON+ de 24V y 5.0 Ah <i>Tiempo máximo de duración de batería: 3 hrs 20 min</i> <i>(corta hasta 460 m² de setos)</i>	24VBAT-XR
5 	Cargador rápido de batería de iones de litio iON+ de 24V	24VCHRG-QC
6 	Cargador de doble puerto de baterías de iones de litio iON+ de 24V	24VCHRG-DPC
7 	Juego de cuchillas de repuesto con funda	SSEG-BLD

NOTA: los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe® de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios pueden ser pedidos en línea en sunjoe.com o vía telefónica llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

POR SOBRE TODO, en Snow Joe, LLC ("Snow Joe") estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea lo más placentera posible. Desafortunadamente, hay veces en que un producto Snow Joe®, Sun Joe®, o Aqua Joe® (el "Producto") no funciona o sufre un desperfecto bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que tenemos esta Garantía Limitada (la "Garantía") para nuestros Productos.

NUESTRA GARANTÍA:

Snow Joe garantiza que sus Productos motorizados y no motorizados, nuevos y genuinos, están libres de defectos materiales o de mano de obra al ser usados en tareas domésticas normales durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra por parte del comprador original y usuario final, cuando este último los compra a través de Snow Joe o un vendedor autorizado por Snow Joe y ha obtenido un comprobante de compra. Ya que Snow Joe no puede controlar la calidad de sus Productos vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba esta Garantía no cubre Productos adquiridos a través de vendedores no autorizados. Si su Producto no funciona, o hay un problema con una parte específica que está cubierta por los términos de esta Garantía, Snow Joe elegirá entre: (1) enviarle una parte de repuesto gratuita; (2) reemplazar el Producto con uno nuevo o similar sin costo alguno; o (3) reparar el Producto. ¡Un excelente soporte!

Esta Garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos según el Estado.

REGISTRO DEL PRODUCTO:

Snow Joe le recomienda enfáticamente registrar su Producto. Usted puede registrar su Producto en línea visitando snowjoe.com/register, imprimiendo y enviando por correo una tarjeta de registro disponible en línea en nuestro sitio Web, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, o enviándonos un e-mail a help@snowjoe.com. Si usted no registra su Producto sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su Producto permitirá que Snow Joe le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad como cliente.

¿QUIÉN PUEDE SOLICITAR COBERTURA DE GARANTÍA LIMITADA?

Esta Garantía es otorgada por Snow Joe al comprador original y propietario original del Producto.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta Garantía no se aplica si el Producto ha sido usado de forma comercial o en aplicaciones no domésticas o de alquiler. Esta Garantía tampoco se aplica si el Producto fue adquirido desde un vendedor no autorizado. Esta garantía tampoco cubre cambios cosméticos que no afecten el funcionamiento del Producto. Las partes desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta Garantía, y pueden ser compradas visitando snowjoe.com o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.